

Bà/Cô _____ thân mến,

Xin chúc mừng em bé mới sinh của bà! Đây là khoảng thời gian đặc biệt và quan trọng đối với bà và con của bà. Tôi viết thư này để nói cho bà biết về bệnh viêm gan B, một căn bệnh nghiêm trọng về gan cho em bé và người lớn. Nếu người mẹ đang mang thai mắc bệnh viêm gan B, bà ta có thể truyền bệnh cho em bé của bà khi cháu vừa được sinh ra. Một số người có thể cảm thấy bị bệnh nhiều và những người khác lại không cảm thấy bệnh chút nào. Ngay cả khi bà không cảm thấy bệnh, bệnh viêm gan B vẫn ở trong cơ thể của bà suốt đời và tiếp tục làm hại gan của bà. Vì các cuộc thử nghiệm máu cho thấy bà có bệnh viêm gan B, bà cần cho em bé của mình nhận được sự chăm sóc cần thiết để cho cháu được bảo vệ một cách hoàn toàn.

Khi vừa được sinh ra hoặc ngay sau đó, em bé của bà cần được chích hai mũi thuốc ngừa bệnh viêm gan B. Một mũi là thuốc miễn dịch viêm gan B globulin (HBIG) và mũi kia là mũi thuốc đầu tiên của loạt chủng ngừa bệnh viêm gan B.

Để cho con của bà được bảo vệ hoàn toàn để không bị nhiễm bệnh viêm gan B, xin bà hãy bảo đảm là cháu sẽ được chích các mũi thuốc sau đây và được thử nghiệm máu theo thời gian chúng tôi liệt kê trong lá thư này.

Sau khi rời bệnh viện, xin bà hãy đem con mình đến bác sĩ của cháu hoặc đến _____ để được:

- Chích ngừa lần 2 của loạt thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi cháu bé được **1 hay 2 tháng tuổi**
- Chích ngừa lần 3 của loạt thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi cháu bé được **ít nhất là 6 tháng tuổi**

Khi con bà ở khoảng giữa của **9 và 18 tháng tuổi**, cháu sẽ cần được thử máu. Nên đến bác sĩ của cháu để được thử nghiệm máu hoặc đến _____. Cuộc xét nghiệm máu này rất quan trọng để cho thấy là con của bà đã không bị nhiễm bệnh viêm gan B và được bảo vệ để không bị mắc bệnh viêm gan B.

Thêm vào đó, những người thân khác và những thành viên sống trong gia đình của bà cần được thử nghiệm về bệnh viêm gan B. Họ có thể đi thử nghiệm máu này, và, nếu cần, có thể chích ngừa tại văn phòng bác sĩ của họ hoặc tại _____.

Kèm theo đây là tập sách nhỏ với nhiều thông tin về bệnh viêm gan B để cho bà và gia đình đọc thêm.

Tôi sẽ liên lạc với bà sớm để giúp đỡ bà với các nhu cầu chăm sóc sức khỏe về bệnh viêm gan B. Nếu bà hoặc bác sĩ của bà có điều gì cần hỏi, xin gọi cho tôi số _____. Tôi rất mong được giúp đỡ bà.

Xin cảm ơn,

Perinatal Hepatitis B Coordinator

DOH 348-167 April 2010 Vietnamese

If you have a disability and need this document in another format, please call 1-800-525-0127 (TDD/TTY 1-800-833-6388).